

# cholori

11 L

Nnn 13

GANT AR  
GARRIGELL-NIJ-MAÑ  
NE VÍN KET PELL  
D'C'H OBER MA ZROÍAD  
BUGALE PAOUR !!  
BEC'H DE'I !



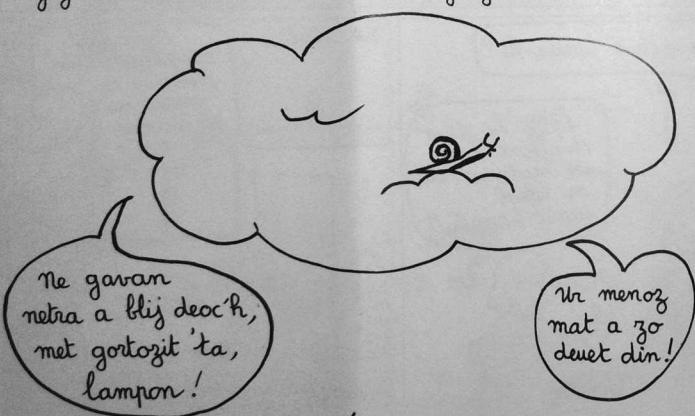
kazetenn viziek evit ar vugale  
nnn ISSN : 0760 - 1085

miz kerzu 84  
nnn C.p.p.a.p.: 66052



## An Droiad Uras (4)

Aet eo skuigh-diwi ar goumoulem wenn gant ar figusenn-se a velchwendenn - grogennek.

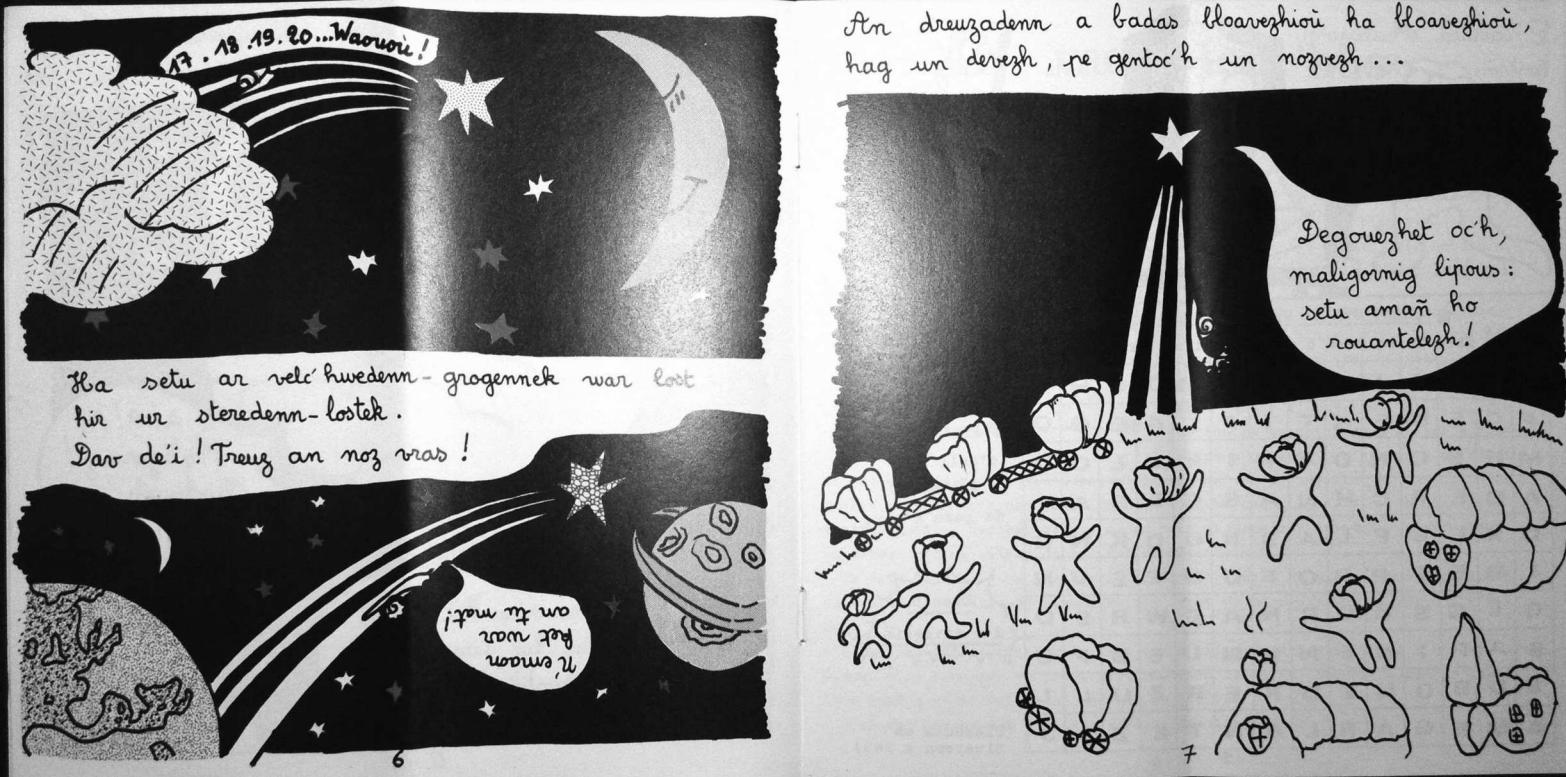


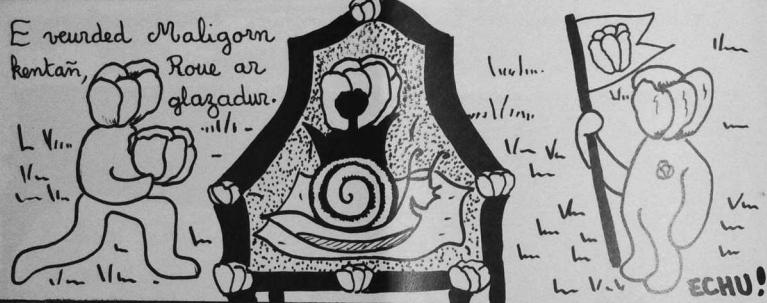
4

Ha setu'ta, un nozvezh splann, sklerijennet gant al loar lufr tag ar stered alaouret...



5



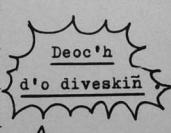


● UGENT GER DA GLASK. Setu ugent ger a denn da Nedeleg; met ur farsour en deus o mesket get ur bern letrennou arall.

Y	E	N	I	J	E	N	N	I	M	O	H	K
F	C	E	M	E	G	T	I	F	L	A	E	G
M	H	D	C	'	H	O	A	R	I	E	L	L
A	O	E	R	C	H	N	A	S	G	E	S	I
D	K	L	E	F	L	A	S	K	O	D	K	N
I	O	E	F	P	R	O	F	O	U	Z	E	V
G	L	G	S	K	O	R	N	A	E	W	R	O
S	A	P	I	N	E	N	N	L	E	B	F	U
E	D	B	O	N	E	D	K	E	R	Z	U	L
A	M	E	G	A	R	L	A	N	T	E	Z	I

8

Kroaz-digroaz,  
a-led pe a-serzh;  
ur lizherenn a  
c'hell enta  
talvezout  
da zaou c'her.

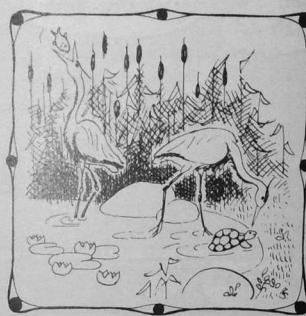


(Diskoulm en  
niverenn a zeu)

## Ar vaot lorc'hus :

Kontadenn a Vro-Dibet

Ur c'houblad kerc'heized hag ur vaot a oa o chom war c'hlann ul lenn vrav. Deuet e oant da vezaf mignonezed mat ha Morse ne veze chikan etrezo. C'hoari, nezial, heoliata a raent war an draezhennig, bepred asambles. Eurus e oant.



ar parkeier da vezaf. Planedenn al lennig ne voe ket gwelloc'h : posopl e oa gwelet an dour oc'h aezhennif gant an tommder hag al lennig o c'houolloif, o c'houolloif... Nec'het-bras e oa an teir mignonez. Hirvoudiñ a raent a-hed an devezh met ne welent doare ebet d'en em dennaf.

Un deiz bennak, e oa nijet kuit an div gerc'heiz da glask gouzout penaos e oa kont e lec'h all. Ne oant distroet nemet da serr-noz ha lavaret o doa d'ar vaot :

- Baotig, gwelet hon eus ur bern tud o tilojañ. Ar gozed zoken a zo aet kuit. Kavout a ra deomp ez eo poent bras skarzhaf ac'halen, hag ar buanañ ar gwellañ. Chom amañ a zo mervel diwar sec'hed ha naon...

O klevet kement-mañ e stagas ar vaot da zifronkañ :

9

- C'hwi ho-tiv e c'hellit lammat ha nijal ; n'eo ket diaes deoc'h dilojañ. Me avat n'on ket nag evit nijal nag evit redek gant va c'hrogen. Kit kuit 'ta. Morse n'em bije soñjet ho piye dilezet ho kwellañ mignonez evel-se avat !

Ken dousrek e ouele ma truezas an div gerc'heiz outi hag int da gregiñ da leñvañ d'o zro ! Nann, ne oant ket evit dilezel o mignonez evel-se. Unan a lavaras a-benn ar fin :

- Gwelloch eo chom amañ evit ar mare. Glav a raio a-benn nebeut marteze...

Un nebeud devezhioù a dreñen. Siwazh ne zeue ket an disterañ koumoullenn en oabl. E-pad an noz e veze gwelet an holl stered hag e-pad an deiz e talc'he an heol da grazaf pep tra gant e vannoù tomm-grizias. Sklaer e oa : a-benn nebeut ne vije ket dour ken el lennig. Sed e kinnigas an div gerc'heiz dilojañ ur wech c'hoazh. Ar vaotig a ouie mat ne c'hellje ket mirout onto a vint kuit an dro-mañ. Gouenn a reas, dour en he daoulagad :

- Va mignonezed, klaskit 'ta un doare da gas ac'hanon ganeoc'h !

Hag int o-zeir da brederiañ e-pad ur frapadig. A-benn ar fin e lavaras an div gerc'heiz :

- Kavet hon eus un diskoulm nemet n'omp ket sur e vefes gouest... Klev 'ta :

Hag ar vaotig da vont war gomz an div gerc'heiz hep lezel amzer dezho da echuiñ o frazenn, ha da c'houlenn :

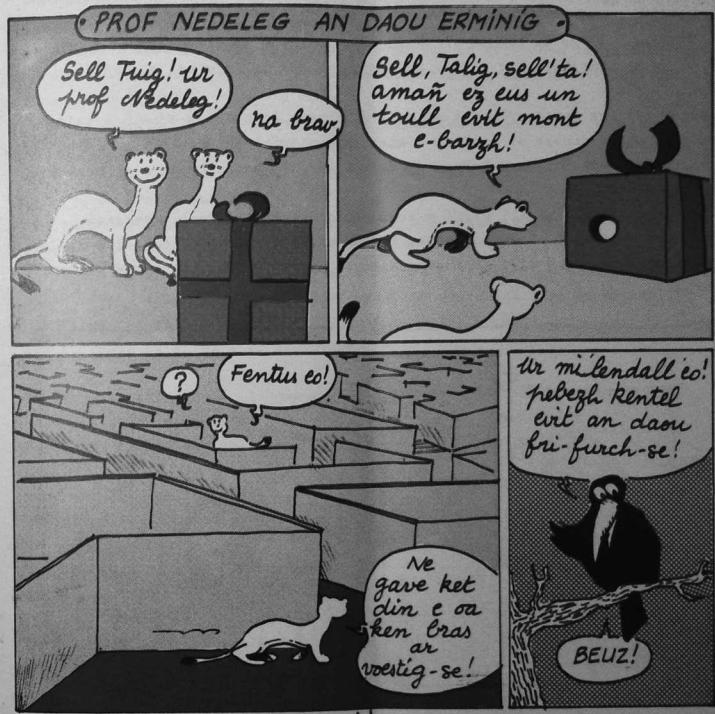
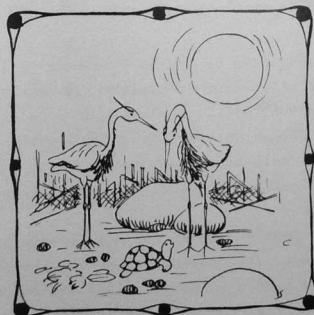
- Un diskoulm ! Peseurt diskoulm ?

- Klaskomp ur vazh. Kemeret a raimp pep hini ur penn en hor pigos. Te a grogo enni en he c'hreiz hag e nijimp kuit o kas ac'hant ganeomp.

Ken laouen e oa ar vaotig ma stagas da fringal.

- Gouest on ! Gouest on ! Ale, deomp ! Nijomp kuit !

10



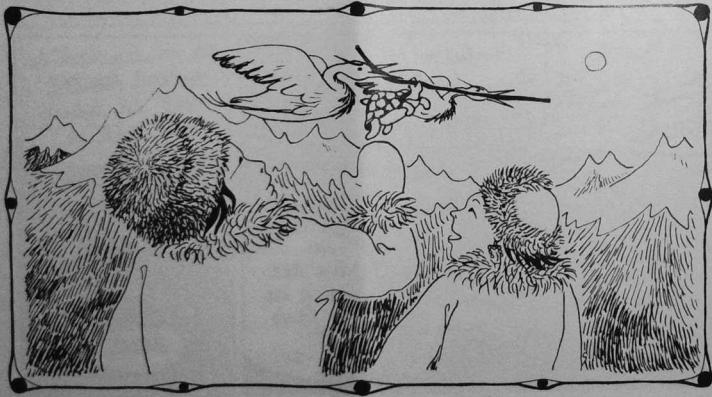
Laouen-bras e oa an div gerc'heiz iveau. A-raok mont kuit e voe lavaret d'ar vaot :

- Na ehan morse da gregiñ er vazh. Ne vefe ket brav dit kouezhaf !

- O, n'ankounac'hain ket ! Gant ur ganived zoken ne vefe ket digoret va genou.

Renket pep tra ganto e tebras an teir mignonez. Digor-bras e oa o c'halon. Antronoz, abred diouzh ar mintin, e-kimiañ an tri loen diouzh o bro c'henidik. O kemeret ar vazh, an daou labous er pennou hag ar vaot e-kreiz e njajas kuit hor beajourien...

Hag int da nijal, nijal, nijal a-us da goadou tefñval divent, meneziou gwenn-kann, paleziou o zoennou aour, ha kompezenou, hirañ ma c'heller gwelet. P'edont o tremen a-us d'ur gêriadenn e savas an dud o fenn hag un nebeud a lavaras :



12

- Pegen sperezek eo ar vaotig-mañ ! Paket he deus krog er vazh en he c'hreiz hag he deus lakaet an div gerc'heiz d'he c'has pelloc'h.

Ar c'herc'heized ne daolent ket evezh ouzh tud ar gêriadenn hag e talc'hent gant o hent. Ar vaotig avat oa leun-barr he c'halonig gant al levenez. Estlammet oa bet outi !

Un tammiig pelloc'h e voent gwelet gant mesaerien vihan hag ar vugale da grial :

- Sellit 'ta ! Pegen sperezek eo an div gerc'heiz-mañ ! Ur vazh en o figos hag ur vaot skrapet ganto !

Ar c'herc'heized ne daolent ket muioc'h a bled ouzh ar c'homzou-mañ. Ar vaotig, hi, a yeas fulor enni :

- Petra a lavar ar c'henaouieien-mañ ? Penaos e c'hellont kredif on bet skrapet gant daou labous ? Me am eus tost kavet an doare-mañ d'en em dennaf. Me zo 'vont da lavaret dezho piv a zo sperezek, e gwirionez !

Hag e krogas da grial d'ar veszerien :

- E ! ...

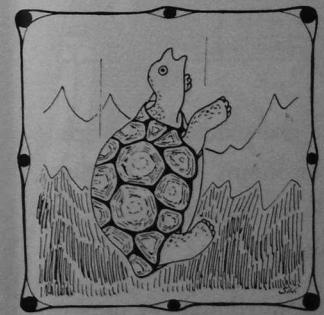
Ne voe ket evit echuiñ. A-boan digoret he genou e kouezhas a-c'hwen he c'hein war ur roc'h vras...

N'ho pet ket aon, bugale !

Ne varvas ket ar vaotig. Kalet e oa he c'hrogen !

He div vignenez a oa nijet kuit avat...

n'eus ken.



13

## Penaos ober madigou chokolad?

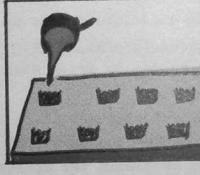
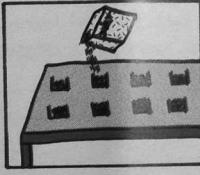
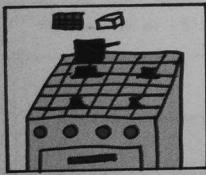
Petra 'peus ezhomm?



100g  
chokolad



60g  
vejetalin



Lak ar chokolad  
hag an tamm  
vejetalin da deu-  
ziñ war an tan -

Lak pluennou-maïs  
ha sukr tanav  
e-barzh podou  
bihan -

Lak ar chokolad  
feuzet war ar  
pluennou-maïs -  
Mesk pep tra -

Lez ar madigou er yenerez diour. Mat eo da zebriñ!

Kollet on!  
(tellok no)

dat geleden  
ram jip, saged  
mid ru medogrew  
tinag vell ud,  
nnay

dat geleden  
tnaoh c' ma  
sue ad tivoag  
vorad kseb zur  
tnag iukip nelem! iram

dat geleden!  
melug a nar  
tinag ru  
llegirrog ah  
ked olik  
dalokihc!  
gianel

dat geleden,  
ruf no teb!  
saged mid  
ru illem  
rrak-mmas!  
narvug



KOUMANANTIT DA CHOLORI !!!  
120 L ar bloavez- 70 L 6miz.  
100 L adal an eil koumanant.  
Kasit priz ho koumanant da :  
Agnes SIMON -CHOLORI-  
Krec'hienn Plouider,  
29260 LESNEVEN.  
Gant ur chekenn graet en anv  
**AN HERE.**

oooooooooooooooooooo



Renerez ar gazetenn: Marivon BERR.  
Moulet e ti g/KLOATR, mouler e  
LANDERNE, Gourhent N. 12, 29220  
SANT - TONAN.